

pl Instrukcja obsługi i gwarancja
Tehibo GmbH D-22290 Hamburg · 91134HB43XVII · 2017-04

Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Głośnik służy do emisji dźwięku z mobilnych urządzeń odtwarzających, takich jak smartfony, tablety, laptopy, odtwarzacze MP3 itp., przesyłanego bezprzewodowo poprzez **Bluetooth®**.

Głośnik został zaprojektowany do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Głośnik jest przeznaczony do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Można używać go tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

• Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.

• Przechowywać silikonowy pasek poza zasięgiem dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!

• Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

• Nie wolno zanurzać głośnika ani kabla połączeniowego micro USB w wodzie lub innych cieczach. Nie używać głośnika na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.

• Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub w Centrum Serwisu. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą prowadzić do powstania poważnych zagrożeń dla użytkownika.

• W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy głośnika. Nie wolno też wkładać żadnych przedmiotów w otwory w obudowie.

Podczas ładowania głośnika pamiętać, że:

• Na głośniku ani w jego pobliżu nie wolno ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne produktu.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/ pożarem

• Nie ma możliwości i nie wolno samemu wymieniać ani wymontowywać akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwego demontażu akumulatora. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym lub z naszą Linią Obsługi Klienta.

• Głośnika nie należy wstawiać do zamkniętych szafek lub regałów bez odpowiedniej wentylacji. Odstęp głośnika od ścian szafek/regarów powinien wynosić przynajmniej 5 cm z każdej strony.

• Podczas pracy głośnika nie wolno go przykrywać (np. czasopismami, kocami, odzieżą itp.).

• Nie stawiać na głośniku ani w jego pobliżu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

• Produkt zawiera akumulator litowo-polimerowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwiierać.

• Głośnik oraz wbudowany akumulator chronić przed nadmiernym ciepłem, powstającym np. na skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych lub bliskości grzejników, jak również przed działaniem kurzu/pyłu i wilgoci.

OSTRZEŻENIE przed szkodami zdrowotnymi

• Osoby cierpiące na epilepsję fotogenną mogą doznać napadów padaczkowych lub utraty przytomności, gdy w życiu codziennym odbierają wzrokowo określone migające sygnały świetlne lub wzorce świetlne. Może tak być również w przypadku, gdy u osób tych nie zaobserwowano wcześniej żadnych objawów epilepsji ani nie występowały u nich napady padaczkowe.

• Słuchanie głośnej muzyki może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu. Głośność ustawiać na taki poziom, aby nadal słyszeć dźwięki otoczenia, szczególnie w ruchu drogowym. Przed rozpoczęciem odtwarzania muzyki, ustawić najpierw niski poziom głośności. Później można ew. zwiększyć głośność.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

• W przypadku przeniesienia głośnika z zimnego w ciepłe miejsce w urządzeniu może dojść do skroplenia wilgoci. Produkt powinien wówczas pozostać wyłączony przez kilka godzin.

• Bezpośrednio przy produkcie nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telegraficznych, debetowych/kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w głośniku mogą uszkodzić tego typu przedmioty.

• Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub szorujących środków czyszczących. Stosować miękką, niestrzępiącą się ściereczkę.

• Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji drewna mogą wejść w reakcję i rozmiękczyć materiał głośnika. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę.

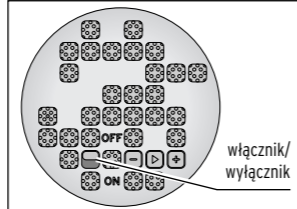
Przygotowanie do użytkowania

Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

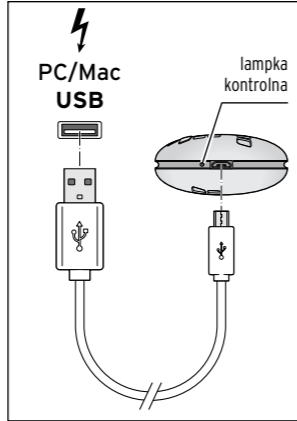
Ładowanie akumulatora

Akumulator głośnika może być ładowany z portu USB komputera lub z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy (poza zakresem dostawy).

1. W razie potrzeby usunąć pasek silikonowy z głośnika.
2. Upewnić się, że głośnik jest wyłączony (włącznik/wyłącznik w pozycji **OFF**).



3. Jeden koniec kabla micro USB do ładowania podłączyć do gniazda podłączeniowego **USB**, a drugi koniec do komputera.



Lampka kontrolna świeci na czerwono.

Przy całkowicie rozładowanym akumulatorze normalny proces ładowania trwa ok. 1,5 godziny. Jak tylko akumulator zostanie naładowany, gaśnie lampka kontrolna. Czas działania głośnika przy połączeniu **Bluetooth®** wynosi ok. 3 do 4 godzin (w zależności od głośności, warunków otoczenia itp.).

• Głośnik może być używany w trakcie ładowania akumulatora. Wyduża to jednak czas ładowania.

• Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania przynajmniej raz w miesiącu całkowicie naładować akumulator.

• Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.

• Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej.

Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.

• Akumulator musi zostać naładowany, kiedy rozlegną się 3 krótkie sygnały akustyczne.

Tryb czuwania

Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii elektrycznej, głośnik **Bluetooth®** wyposażono w funkcję automatycznego wyłączania, która automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku, gdy przez 10 minut nie odbiera ono żadnego sygnału.

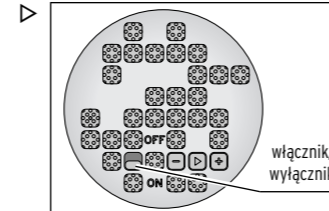
▷ Aby ponownie włączyć głośnik, przesunąć włącznik/wyłącznik najpierw do pozycji **OFF**, a następnie znów do pozycji **ON**.

Łączenie z urządzeniem Bluetooth®

• Ewentualnie może być konieczne podanie hasła dostępu. W takim przypadku należy wprowadzić **0000**.

• W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.

Włączanie/wyłączanie głośnika Bluetooth®

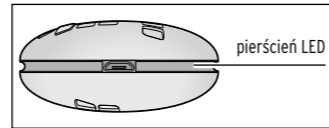


Ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **ON**, aby włączyć głośnik **Bluetooth®**.

▷ Ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **OFF**, aby wyłączyć głośnik **Bluetooth®**.

Ustanawianie połączenia Bluetooth®

1. Ustawić włącznik/wyłącznik w pozycji **ON**, aby włączyć głośnik **Bluetooth®**.



Po włączeniu pierścienia LED na głośniku szybko miga, podczas gdy głośnik oczekuje na nawiązanie połączenia **Bluetooth®**.

2. Włączyć urządzenie mobilne.
3. Aktywować funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym.
4. W urządzeniu mobilnym uruchomić wyszukiwanie urządzeń **Bluetooth®**.
5. Z listy znalezionych urządzeń wybrać **TCM 345837** lub **TCM 345838** i połączyć (sparować) urządzenia.

Gdy urządzenia zostaną ze sobą połączone (sparowane), z głośnika rozbrzmiewa sygnał akustyczny. Pierścień LED powoli miga z różną częstotliwością.

• Jeśli głośnik zostanie w międzyczasie wyłączony, to po ponownym włączeniu automatycznie połączy się z urządzeniem **Bluetooth®**, o ile urządzenie to będzie się znajdować w pobliżu, będzie włączone oraz będzie w nim uaktywniona funkcja **Bluetooth®**.

Rozłączanie połączenia Bluetooth®

Z głośnikiem **Bluetooth®** poprzez interfejs **Bluetooth®** może być zawsze połączone tylko jedno urządzenie na raz.

Jeśli użytkownik chce połączyć (sparować) z głośnikiem **Bluetooth®** inne urządzenie, musi najpierw przerwać (rozłączyć) istniejące już połączenie. W tym celu należy wyłączyć funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym lub odłączyć urządzenie mobilne od głośnika **Bluetooth®**. Pierścień LED głośnika znów szybko miga.

Resetowanie

Promieniowanie elektromagnetyczne w otoczeniu urządzenia może powodować zakłócenia/błędy w jego działaniu. Jeśli urządzenie nie łączy się przez **Bluetooth®**, należy je zresetować:

1. Usunąć głośnik z obszaru oddziaływania promieniowania elektromagnetycznego.
2. Przesunąć włącznik/wyłącznik najpierw do pozycji **OFF**, a następnie znów do pozycji **ON**.

Odtwarzanie muzyki i telefonowanie

Odtwarzanie muzyki

Głośnik może odtwarzać muzykę we wszystkich popularnych formatach, które obsługuje podłączone urządzenie mobilne. Głośnik obsługuje również standard transmisji dźwięku A2DP. Ten obsługiwany przez większość popularnych urządzeń mobilnych standard został stworzony specjalnie do bezprzewodowego przesyłania stereofonicznych sygnałów audio przez interfejs **Bluetooth®**.

• W niektórych urządzeniach mobilnych może być konieczne ręczne uaktywnienie transmisji dźwięku w standardzie A2DP. Zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego urządzenia mobilnego.

• W przypadku niektórych urządzeń mobilnych może się zdarzyć, że pierwsza próba uruchomienia odtwarzania przez głośnik zakończy się niepowodzeniem. W tym wypadku należy ręcznie uruchomić odtwarzanie. Przerwanie i kontynuowanie odtwarzania będzie wówczas działać z każdym urządzeniem **Bluetooth®**.

▷ Uruchomić odtwarzanie muzyki, aktywując odpowiednią funkcję w urządzeniu mobilnym.

▷ Aby w międzyczasie przerwać odtwarzanie, nacisnąć krótko przycisk ► na głośniku.

▷ Ponownie nacisnąć krótko przycisk ► na głośniku, aby kontynuować odtwarzanie.

Regulacja głośności

▷ Aby zwiększyć głośność, przytrzymać przycisk + wciśnięty, aż do uzyskaniażądanego poziomu głośności. Gdy osiągnięty zostanie maksymalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

▷ Aby zmniejszyć głośność, przytrzymać przycisk - wciśnięty, aż do uzyskaniażądanego poziomu głośności. Gdy osiągnięty zostanie minimalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

Wybór utworu

▷ Aby przejść do następnego utworu, nacisnąć krótko przycisk +.

▷ Aby wrócić do poprzedniego utworu lub do początku utworu (w zależności od odtwarzacza), kilkakrotnie krótko nacisnąć przycisk ◀.

Telefonowanie

Głośnik można również wykorzystać jako zestaw głośnomówiący, ponieważ ma on wbudowany mikrofon.

Odbieranie połączenia przychodzącego

Gdy tylko nadejdzie połączenie przychodzące, odtwarzanie zostaje przerwane, a z głośnika rozbrzmiewa dźwięk dzwonka telefonu.

Aby odebrać połączenie przychodzące, należy ...

... nacisnąć krótko przycisk ► na głośniku.

Głos rozmówcy odtwarzany jest przez głośnik. Użytkownik może swobodnie prowadzić rozmowę przez wbudowany mikrofon.

... jak zwykle odebrać połączenie na smartfonie.

W zależności od typu smartfonu użytkownik może wybrać, czy chce przekierować rozmowę na głośnik, czy też prowadzić ją bezpośrednio przez smartfona w sposób nieszykalny dla innych.

Kończenie rozmowy

▷ Aby zakończyć rozmowę, należy ...

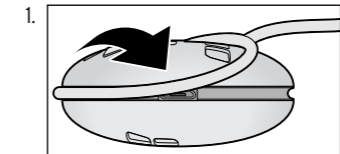
... nacisnąć krótko przycisk ► na głośniku lub

... jak zwykle zakończyć połączenie na smartfonie.

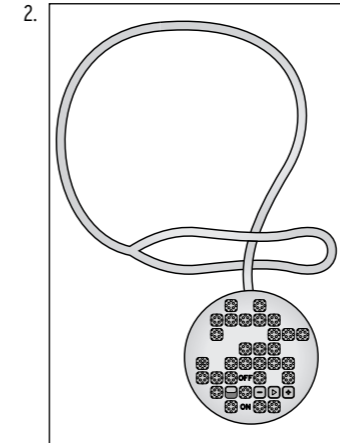
W zależności od smartfona nastąpi teraz automatyczne wznowienie odtwarzania lub konieczne będzie ponowne uruchomienie odtwarzania zgodnie z powyższym opisem.

Przymocowywanie głośnika do torebki itp.

Silikonowy pasek umożliwia zamocowanie głośnika do torebki itp.



1. Nałożyć **okrągłą** pętlę paska silikonowego na pierścień LED głośnika. Silikonowa pętla musi na całym obwodzie wejść w rowek pierścienia LED.



2. Owinąć silikonowy pasek zgodnie z powyższym rysunkiem np. wokół paska torebki i przełożyć koniec z głośnikiem przez **podłużną** pętlę.

Kupon serwisowy. Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu. Imię i nazwisko, Ulica, numer, Kod pocztowy, miejscowość, Kraj, Tel. (w ciągu dnia), Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją: (prosimy zakreślić) [] Proszę o zwrot artykułu bez naprawy. [] Proszę o oszacowanie kosztów naprawy, jeżeli przekroczą one kwotę 35 zł.

Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu. Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej, Szwajcarii oraz Turcji.


W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.

Numer artykułu: **345 837** (miętowy)
(Kolor) **345 838** (szary)

 Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Liniją Obsługi Klienta**.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.

Polska

 **801 655 113**
(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

Deklaracja zgodności


Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt **345 837 / 345 838** w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.


Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem www.tchibo.pl/instrukcje

Usuwanie odpadów

Urządzenie, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

 **Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, a także **zużyte akumulatory/baterie**, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

 Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby usuwać zużyty sprzęt oddzielnie od odpadów domowych oraz przekazywać **zużyte baterie i akumulatory** do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub je usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Dlatego po zakończeniu użytkowania należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Dane techniczne

Model: 345 837 (miętowy), 345 838 (szary)

Głośnik

Processor: V2.0

Oprogramowanie: V3.2

Akumulator

litowo-polimerowy 300 mAh

(bez możliwości wymiany)

Czas ładowania: ok. 1,5 godziny

Czas działania: ok. 3 do 4 godzin

Gniazda:

USB: 5V  500 mA

Symbol  oznacza prąd stały

Wzmacniacz

Moc wyjściowa: 1 x 2 W

Zakres częstotliwości: od 2,402 GHz do 2,480 GHz

Poziom mocy: <4dBm

Bluetooth®

Wersja: 4.2

Zasięg: ok. 10 m

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.




www.tchibo.pl/instrukcje

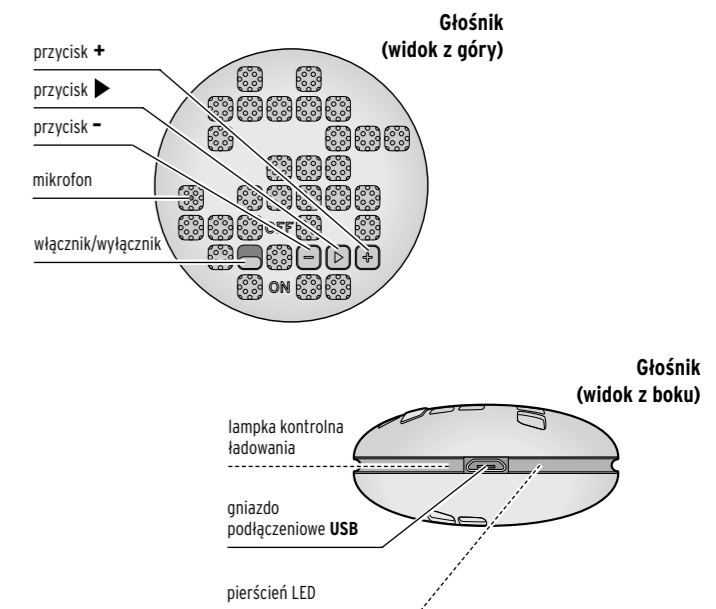
The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Marka oraz logotypy *Bluetooth*® są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystanie tych znaków przez Tchibo GmbH odbywa się na stosownej licencji.

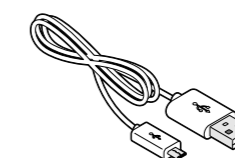
Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Czy akumulator nie jest wyczerpany lub na wyczerpaniu? Naładować głośnik poprzez port USB komputera lub z sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza sieciowego (nie wchodzi w zakres dostawy).
Brak połączenia Bluetooth®.	<ul style="list-style-type: none">• Czy urządzenie mobilne obsługuje funkcję Bluetooth®? Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.• Czy funkcja Bluetooth® jest aktywna w urządzeniu odtwarzającym? Sprawdzić ustawienia. Aktywować funkcję Bluetooth® (jeśli nie jest aktywna). Sprawdzić, czy głośnik widnieje na liście znalezionych urządzeń (TCM 345837 lub TCM 345838). Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszystkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.• Czy urządzenie odtwarzające wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.
Brak odtwarzania.	<ul style="list-style-type: none">• Brak plików audio do odtwarzania na urządzeniu mobilnym? Sprawdzić odpowiedni folder mediów. W razie potrzeby przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.• Czy przerwano odtwarzanie? Aby kontynuować odtwarzanie, nacisnąć krótko przycisk  na głośniku.• Czy poziom głośności ustawiony na urządzeniu odtwarzającym jest zbyt niski?• Czy poziom głośności ustawiony na głośniku jest zbyt niski?
Głośnik nie reaguje.	<ul style="list-style-type: none">• Zresetować głośnik (Reset).

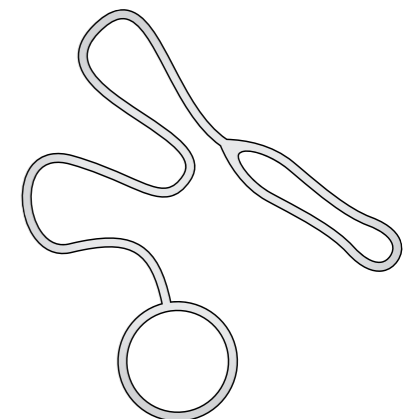
Widok całego zestawu



Kabel micro USB do ładowania



Silikonowy pasek



Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Numer artykułu: **345 837** (miętowy)
(prosimy zakreślić kolor) **345 838** (szary)

Opis usterki

Data zakupu _____ Data/Podpis _____